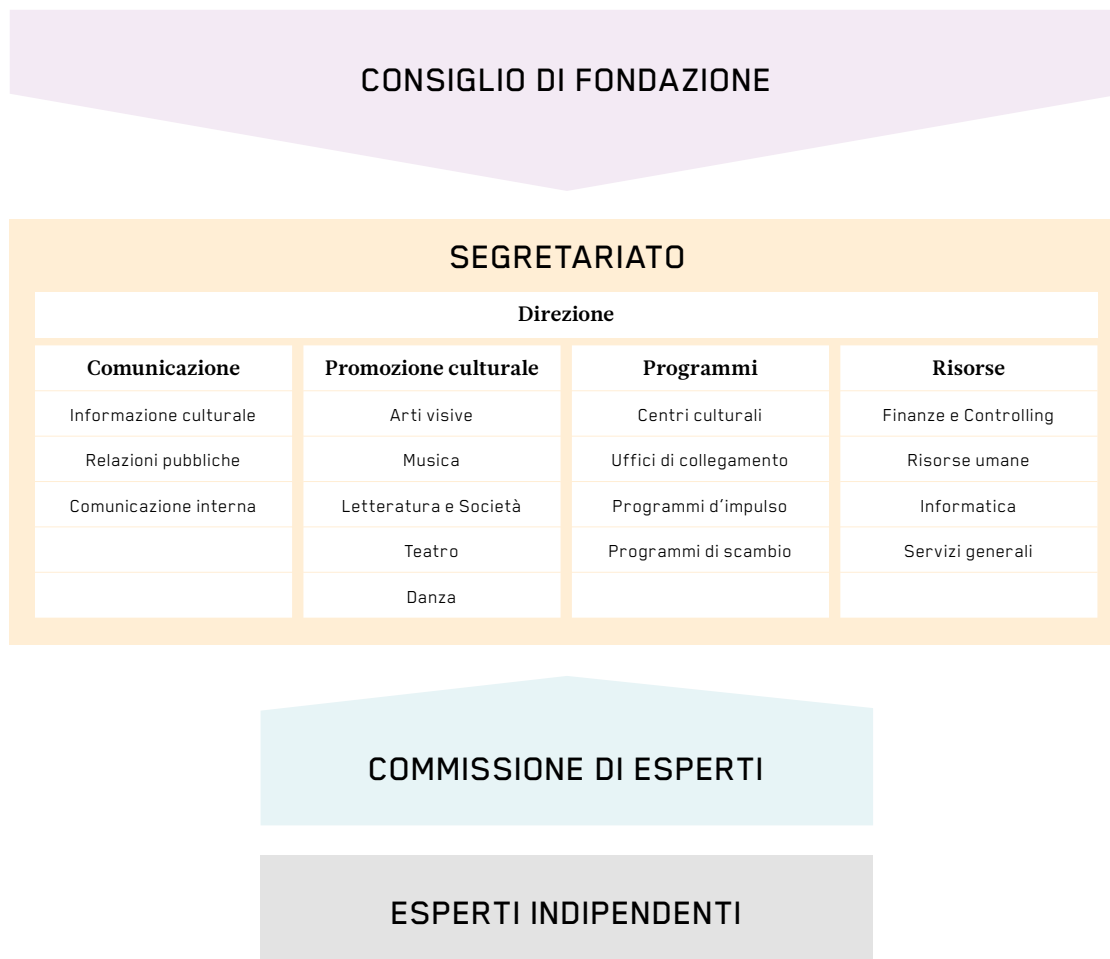


# V. ORGANIZ- ZAZIONE

Il Consiglio di fondazione, composto da nove membri e presieduto dall'ex consigliere di Stato ginevrino Charles Beer, è responsabile dell'indirizzo strategico. Al Segretariato competono invece l'attuazione della strategia e tutte le questioni operative. A tale scopo può avvalersi delle conoscenze e competenze della Commissione di esperti e degli esperti indipendenti. 109 collaboratrici e collaboratori in Svizzera e all'estero assicurano un adempimento efficace dei compiti affidati alla Fondazione.

# ORGANIGRAMMA



Tutte queste persone sono presentate, con le rispettive funzioni, nelle pagine che seguono.

## Consiglio di fondazione

9 MEMBRI DEI SEGUENTI  
AMBITI

- Comunicazione culturale
- Creazione artistica
- Diritto
- Economia, finanze
- Imprenditoria culturale
- Istituzioni culturali
- Mediazione artistica
- Politica
- Scienze culturali

## Commissione di esperti

13 MEMBRI DEI SEGUENTI  
AMBITI

- Arti visive
- Cultura digitale
- Danza
- Letteratura
- Musica
- Scienze culturali
- Teatro

## Esperti indipendenti

37 PERSONE DEI SEGUENTI  
AMBITI

- Architettura
- Arti visive
- Circo contemporaneo
- Danza, performance
- Danza popolare
- Design
- Fotografia
- Letteratura di lingua francese
- Letteratura di lingua italiana
- Letteratura di lingua romancia
- Letteratura di lingua tedesca
- Media interattivi
- Mediazione artistica
- Musica classica
- Musica pop
- Musica popolare
- Scienze culturali
- Sedi nel mondo
- Teatro contemporaneo
- Teatro musicale
- Teatro popolare
- Teatro, Svizzera italiana
- Traduzioni
- Videogiochi

# IL CONSIGLIO DI FONDAZIONE

Il Consiglio di fondazione è composto da nove membri che rappresentano la diversità della vita culturale e le comunità linguistiche svizzere. Essi sono nominati dal Consiglio federale per un mandato di quattro anni. Ogni membro può essere rieletto una volta sola. Nel 2018 il Consiglio di fondazione ha accolto tre nuovi membri: Françoise König Gerny, subentrata a Felix Uhlmann, Marie-Thérèse Bonadonna, subentrata ad Anne-Catherine Sutermeister, e Hannes Gassert, che ha preso il posto di Guillaume Juppin de Fondaumière.

## Comunicazione culturale

SUSANNA FANZUN, Scuol  
Regista indipendente, giornalista e responsabile della casa di produzione Pisoc Pictures, Scuol

## Creazione artistica

NICOLE SEILER, Losanna  
Danzatrice e coreografa

## Diritto

FRANÇOISE KÖNIG GERNY, Basilea  
Co-responsabile del servizio giuridico, Dipartimento dell'economia, della socialità e dell'ambiente, Cantone di Basilea Città

## Economia, finanze

PETER SIEGENTHALER, Bremgarten b. Bern  
**Vicepresidente di Pro Helvetia**, membro del consiglio di amministrazione delle FFS e della Banca cantonale bernese

## Imprenditoria culturale

HANNES GASSERT, Zurigo  
Imprenditore nel campo culturale e tecnologico, cofondatore di Liip, crsti, Opendata.ch, CooperativeSuisse

## Mediazione artistica

JOHANNES SCHMID-KUNZ, Bubikon  
Proprietario dell'agenzia di management culturale AAA Agentur, amministratore della Federazione svizzera dei costumi

## Istituzioni culturali

MARCO FRANCIOLLI, Lugano  
Ex direttore del Museo della Svizzera italiana, membro del Consiglio di fondazione della Fotostiftung Winterthur, vicepresidente del Consiglio di fondazione del Musée cantonal des Beaux-Arts di Losanna

## Politica

**CHARLES BEER**, Chêne-Bourg  
**Presidente di Pro Helvetia**, ex consigliere di Stato del Canton Ginevra

## Scienze culturali

MARIE-THÉRÈSE BONADONNA, La Chaux-de-Fonds  
Delegata alla cultura, Club 44

Stato: 31 dicembre 2018

# IL SEGRETARIATO

## Direzione

La Direzione gestisce il Segretariato, è responsabile per l'attuazione dell'indirizzo strategico, prepara gli affari per il Consiglio di fondazione e ne attua le decisioni. I suoi membri, nominati dal Consiglio di fondazione, sono:

### Direttore

PHILIPPE BISCHOF

### Promozione culturale

ANDREAS MOOS,  
responsabile del settore [Promozione culturale](#) →

### Programmi

MURIELLE PERRITAZ,  
responsabile del settore [Programmi](#) →

### Risorse

MELANIE HÄCHLER,  
responsabile del settore Risorse  
PHILIPPE BISCHOF,  
responsabile del settore Risorse ad interim  
dall'1.9.2018

### Comunicazione

SABINA SCHWARZENBACH,  
responsabile del settore Comunicazione

Stato: 31 dicembre 2018

## → Promozione culturale

Il settore Promozione culturale vaglia richieste di sostegno, elabora concetti e misure di promozione e si occupa della consulenza specialistica. Esso si articola in diverse divisioni, specializzate in una determinata disciplina.

FELIZITAS AMMANN, responsabile Danza  
MARIANNE BURKI, responsabile Arti visive  
ANDRI HARDMEIER, responsabile Musica  
MYRIAM PRONGUÉ, responsabile Teatro  
(assente, sostituta: Felizitas Ammann)  
ANGELIKA SALVISBERG, responsabile Letteratura e Società

## → Programmi

Il settore Programmi dirige le sedi nel mondo, coordina i soggiorni in atelier e le residenze e sviluppa programmi di scambio che consentono agli artisti svizzeri di ampliare la propria rete di contatti all'estero. Inoltre provvede all'attuazione dei programmi d'impulso che si occupano di nuovi temi legati alla promozione culturale.

GAUTIER CHIARINI, responsabile [Sedi nel mondo](#) →  
e programmi di scambio fino al 30.9.2018  
MURIELLE PERRITAZ, responsabile [Sedi nel mondo](#) →  
e programmi di scambio ad interim dall'1.10.2018  
SYLVAIN GARDEL, responsabile polo d'intervento  
«Cultura ed economia»  
JASPER WALGRAVE, responsabile programma  
«COINCIDENCIA - Scambi culturali Svizzera-  
America del Sud»

## → Sedi nel mondo

Pro Helvetia favorisce gli scambi culturali della Svizzera a livello internazionale mediante la sua rete di sedi all'estero, che comprende gli uffici di collegamento e il Centre culturel suisse di Parigi gestito dalla Fondazione.

ANNA ARUTYUNOVA, responsabile Pro Helvetia Mosca  
JOSEPH GAYLARD, responsabile Pro Helvetia  
Johannesburg  
AKSHAY PATHAK, responsabile Pro Helvetia Nuova  
Delhi  
DALIA SULEIMAN, responsabile Pro Helvetia il Cairo  
SYLVIA XU, fino al 31.7.2018  
YUXI (LUCY) LU, dall'1.8.2018, responsabile  
Pro Helvetia Shanghai  
JEAN-PAUL FELLE E OLIVIER KAESER,  
fino al 30.9.2018  
JEAN-MARC DIÉBOLD, dall'1.10.2018  
direzione del Centre culturel suisse di Parigi

Informazioni più dettagliate sulle collaboratrici e sui collaboratori del Segretariato di Pro Helvetia si trovano su [WWW.PROHELVETIA.CH](http://WWW.PROHELVETIA.CH)

# LA COMMISSIONE DI ESPERTI

La Commissione di esperti, composta da 13 esperte ed esperti di diverse discipline, vaglia le richieste di sostegno e le iniziative promosse dalla Fondazione stessa per importi superiori a 50000 franchi ed esamina gli accordi di prestazione pluriennali. Essa fornisce inoltre la propria consulenza specialistica al Segretariato.

Il Consiglio di fondazione nomina i membri della Commissione di esperti per un mandato di quattro anni. Essi possono essere rieletti una volta sola.

## Arti visive

**FELICITY LUNN, vicepresidente della Commissione di esperti**, direttrice del Centre d'art Pasquart, Bienne

## Cultura digitale

DANIEL SCIBOZ, designer e docente alla Haute école d'art et de design, Ginevra  
fino al 31.5.2018

## Danza, Svizzera francese

VÉRONIQUE FERRERO DELACOSTE, direttrice del far° Festival des arts vivants, Nyon

## Danza, Svizzera tedesca

JULIA WEHREN, storica della danza, Berna

## Design

CHANTAL PROD'HOM, direttrice del mudac, presidente della Direzione di PLATEFORME 10, Losanna

## Jazz

CHRISTOPH MERKI, musicista e professore alla Zürcher Hochschule der Künste, Zurigo

## Letteratura di lingua francese

**THOMAS HUNKELER, presidente della Commissione di esperti**, professore di letteratura francese all'Università di Friburgo

## Letteratura di lingua italiana

CRISTINA FOGLIA, giornalista e mediatrice culturale, Radiotelevisione svizzera di lingua italiana, Lugano

## Letteratura di lingua tedesca

CORINA CADUFF, esperta di letteratura e scienze culturali, professoressa alla Hochschule der Künste Bern, Berna

## Musica classica

PETER KRAUT, viceresponsabile del dipartimento di musica alla Hochschule der Künste Bern, Berna

## Scienze culturali

WALTER LEIMGRUBER, professore in antropologia culturale all'Università di Basilea

## Teatro, Svizzera francese

ROBERTO BETTI, direttore del CCN - Théâtre du Pommier, Neuchâtel

## Teatro, Svizzera tedesca

UTE HAFERBURG, direttrice del Theater Chur, Coira

Stato: 31 dicembre 2018

# LE ESPERTE E GLI ESPERTI INDIPENDENTI

In aggiunta alla Commissione di esperti, il Segretariato si avvale della consulenza di esperte ed esperti indipendenti, che fanno anche parte delle diverse giurie. Il Consiglio di fondazione nomina tali esperte ed esperti per un mandato di quattro anni. Essi possono essere rieletti una volta sola.

## Architettura

VALÉRIE JOMINI, architetta epfl sia bsa, Zurigo

## Arti visive

RAFFAEL DÖRIG, direttore del Kunsthaus Langenthal  
CATHÉRIE HUG, curatrice al Kunsthaus Zürich, Zurigo  
BORIS MAGRINI, curatore, Haus der elektronischen  
Künste Basel, Basilea  
DIDIER RITTENER, artista, Losanna, docente incaricato  
alla HEAD di Ginevra

## Circo contemporaneo

SANDRO LUNIN, direttore artistico della Kaserne  
Basel, Basilea

## Danza, performance

ANNE DAVIER, direttrice dell'Association pour la danse  
contemporaine, Ginevra

## Danza popolare

RENAUD ALBASINI, esperto di danza popolare,  
direttore artistico del Festival international  
folklorique d'Octodure, Riddes

## Design

FRÉDÉRIC DEDELLEY, product designer ACCD(E), Zurigo  
ADRIEN ROVERO, designer industriale, Renens  
LILLA WICKI, stilista di moda e prodotti tessili, Zurigo

## Fotografia

PIERRE FANTYS, già professore e decano all'ECAL,  
Losanna  
ULRIKE MEYER STUMP, docente, Zürcher Hochschule  
der Künste, Zurigo  
LUCIANO RIGOLINI, fotografo e artista, Lugano

## Letteratura di lingua francese

ANNE PITTELOUD, critica letteraria, Ginevra  
ISABELLE RÜF, critica letteraria, La Vraconnaz,  
Sainte-Croix (VD)

## Letteratura di lingua italiana

FABIO PUSTERLA, autore e traduttore letterario,  
Lugano  
LORENZO TOMASIN, professore ordinario di filologia  
romanza e storia della lingua italiana all'Università  
di Losanna

## Letteratura di lingua romancia

RICO VALÄR, professore di letteratura e cultura  
romancia, Università di Zurigo

## Letteratura di lingua tedesca

CHRISTIANE SCHMIDT, editor indipendente  
MARTIN ZINGG, critico letterario e pubblicista, Basilea

## Media interattivi

ERINROSE SULLIVAN, consulente di marketing,  
Aubonne

## Mediazione artistica

FRANZISKA DÜRR, direttrice del percorso formativo in  
mediazione culturale, Kuverum

## Musica classica

ISABELLE MILLI, professoressa di didattica delle arti e  
della musica all'Università di Ginevra

## Musica pop

NICOLAS JULLIARD, musicista e giornalista, Cully

## Musica popolare

JOHANNES RÜHL, ricercatore in musicologia alla  
Scuola universitaria professionale di Lucerna, direttore  
artistico del Festival Alpentöne, Altdorf

## Scienze culturali

THOMAS ANTONIETTI, etnologo, conservatore al  
Lötschentaler Museum a Kippel

## Sedi nel mondo

ELVIRA DYANGANI OSE, docente al dipartimento di  
culture vivise dell'Università Goldsmiths di Londra,  
responsabile per l'Africa meridionale  
LEILA EL-WAKIL, ricercatrice indipendente, Ginevra,  
responsabile per la regione araba  
WASEEM HUSSAIN, direttore dell'India Desk e manager  
della Leading House South Asia and Iran alla Zürcher  
Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW,  
Pfaffhausen, responsabile per l'India e l'Asia  
meridionale  
MICHAEL VONPLON, manager culturale, Zurigo,  
responsabile per la Cina

## Teatro contemporaneo

EVA-MARIA BERTSCHY, drammaturga, Berlino

## Teatro musicale

LAURA BERMAN, drammaturga, curatrice, direttrice  
d'opera al Theater Basel, Basilea

## Teatro popolare

BARBARA SCHLUMPF, regista, Uznach

## Teatro, Svizzera italiana

GIORGIO THOENI, giornalista e critico teatrale,  
Purasca

## Traduzione

JÜRGEN JAKOB BECKER, direttore del Deutscher  
Übersetzerfonds e curatore al Literarisches  
Colloquium Berlin

## Videogiochi

MARC BODMER, pubblicista, Zurigo

Stato: 31 dicembre 2018